

European Tractor Pulling Committee / Tech and Safety Board 2020-10-26

Subject: Rule Update – Driveline tethers for Garden Pullers

To whom it may concern,

As a follow up from the rule change for large tractors on safety grounds regarding tethers to drivelines please see the proposed new text to update the text in ETPC Garden Pulling Rulebook:

Current Text

Driveline

1. The driveline of Compact Diesel and all modified tractors must be shielded radially (360°). The shield must be made from steel with a wall thickness of at least 5mm or Aluminium 6mm, the shielding should be round and maximum 50mm greater than the biggest part of the driveline.

The following text will be added:

2. If driveline shield is over 40 cm in length it must be tethered on both ends by two opposing restraints.

Tethers must attach at 180 degrees to each other and a minimum of 75 mm and a maximum of 150 mm from each end of each driveline shield component.

Tether to be constructed of a minimum of 35 mm wide by minimum 1.8 mm thick nylon or polyester strap. One end of tether must attach to one side of the chassis, then go around the driveline shield, then attach to the other side of the chassis.

Tether must be attached to chassis by a minimum of one M8 grade 8.8 bolt with a grommet on each side or wrap around the chassis and use a buckle to fasten it to itself.

Rule update to be effective immediately.

On behalf of the ETPC Tech & safety Board

Willem Wempe

Oversat se næste side



European Tractor Pulling Committee / Tech and Safety Board 2020-10-26

Emne: Regelopdatering - Drivlinjetængere til haveudtrækkere

Følgende tekst tilføjes:

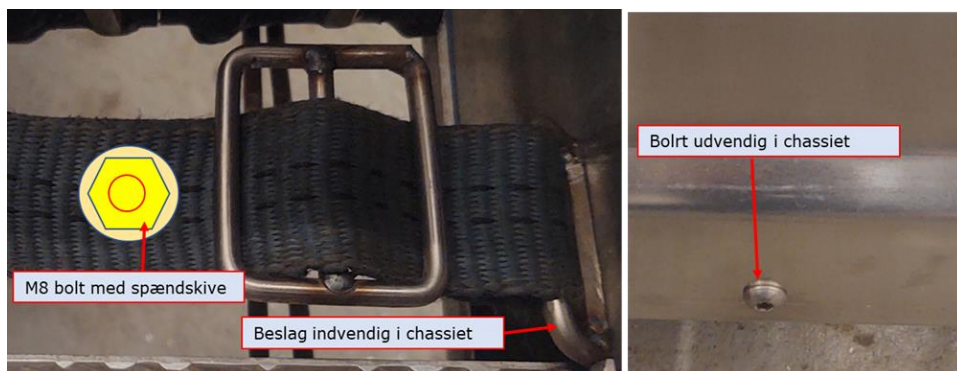
Hvis drivline skjold / afskærmning er over 40 cm i længden, skal der være en drivlinje-binding på begge ender af drivline skjold/ afskærmning med to modsatrettede begrænsninger.

Remmen skal fastgøres 180 grader til hinanden og mindst 75 mm og maksimalt 150 mm fra hver ende af hver drivlinje skjold/ afskærmning komponenter.

Forankring, der skal konstrueres af mindst 35 mm bred med mindst 1,8 mm tyk nylon- eller polyesterrem.

Den ene ende af bindingen skal fastgøres til den ene side af chassiset/ Rammen, derefter gå rundt på skjold/ afskærmning og derefter fastgøres til den anden side af chassiset/ Rammen.

Forbindelsen skal fastgøres til chassiset/ Rammen med mindst en M8 klasse 8.8 bolt med en gennemføring på hver side eller vikles rundt om chassiset og bruges et spænde til at fastgøre det til sig selv, Samt med en M8 klasse 8.8 bolt gennem remmen efter spændet.



Regelopdatering skal være effektiv med det samme.